

# Lunch Course

## Lunch A course

### ランチ A コース

マッシュルームのブルーテ  
Mushrooms smooth soup  
蘑菇爽滑汤汁

白身魚とマリネサーモンのカルパッチョ  
秋の味覚と共に

White fish and Marinated Salmon Carpaccio  
生拌 白色肉鱼 烟熏腌三文鱼

3年物帆立貝の鉄板焼き  
鵒沼魚醬のバターソース 磯の香 岩のりを添えて

Scallops Sautéed in Butter with Iwanori Seaweed  
铁板烧扇贝 鱼露 黄油酱 搭配摇滚紫菜

季節のグラニテ

Seasonal Sherbet / 当季果子露

神奈川県産

A3やまゆり牛サーロインのステーキ

Sirloin Steak "Yamayuri Gyu" Beef / 神奈川県 A3 山百合牛沙朗牛排

又は

オマール海老と旬菜のポワレ  
海老味噌クリームソース (+1,000円)

Sauteed Lobster and Seasonal Vegetables,  
Shrimphheads Cream Sauce (+1,000 jpy)  
炒欧洲龙虾 令蔬菜 虾头奶油酱 (+1,000 jpy)

御飯 又は 季節の炊き込みご飯  
味噌椀、香の物

Cooked Rice or Rice Cooked with Seasonal Ingredients,  
Miso Soup, Japanese Pickles  
米饭或时令菜饭 味噌汤 泡菜

自家製デザート、コーヒー

House Made Dessert & Coffee / 自制甜点 咖啡

¥8,900

## Lunch B course

### ランチ B コース

マッシュルームのブルーテ  
Mushrooms smooth soup  
蘑菇爽滑汤汁

七里ガ浜から秋の味覚 前菜の盛り合わせ  
Assorted Appetizers / 各种时令开胃菜

鮮魚のポワレと秋野菜の朴葉焼き  
金山寺味噌のソース

Grilled Fish and Autumn vegetables with  
Hoba leaves (magnolia) Kinzanji miso sauce  
烤玉兰叶炒鱼烤秋菜 金山寺味噌酱

季節のグラニテ

Seasonal Sherbet / 当季果子露

A5特選黒毛和牛サーロインステーキ

Wagyu Sirloin Steak from Japanese-black Cattle  
A5 特制日本黒毛牛沙朗牛排

又は

A5特選黒毛和牛フィレステーキ (+1,500円)

Wagyu Fillet Steak from Japanese-black Cattle (+1,500 jpy)  
A5 特级黒毛和牛菲力牛排 (+1,500 jpy)

又は

活伊勢海老と旬菜のポワレ  
海老味噌クリームソース (+1,650円)

Sauteed Spiny Lobster and Seasonal Vegetables,  
Shrimphheads Cream Sauce (+1,650 jpy)  
炒伊势龙虾 令蔬菜 虾头奶油酱

又は

活天然鮑のステーキ 鵒沼魚醬のバターソース  
磯の香 岩のりを添えて (+1,650円)

Abalone Grilled on Fermented Fish Sauce in Butter  
with Iwanori Seaweed (+1,650jpy)  
铁板烧活野生鲍鱼 鱼露 黄油酱 搭配摇滚紫菜

御飯 又は 季節の炊き込みご飯  
味噌椀、香の物

Cooked Rice or Rice Cooked with Seasonal Ingredients,  
Miso Soup, Japanese Pickles  
米饭或时令菜饭 味噌汤 泡菜

自家製デザート、コーヒー

House Made Dessert & Coffee / 自制甜点 咖啡

¥12,800

※ アレルゲン物質および産地に関してはスタッフにお尋ねください。

Please ask our staff regarding allergens and origin. 请向我们的工作人员询问过敏原和生产区域

※ お子様のコースもご用意しております。 We also offer courses for children. 我们还有儿童课程菜单。

※ 表示価格は10%の消費税を含んでおります。別途サービス料10%を頂戴いたします。

The displayed price includes 10% consumption tax. A 10% service charge will be charged separately. 显示价格包含10% 消費税 需另加收10% 服务费

## Seven Miles Wonderful course

### 七里ガ浜特選コース

マッシュルームのブルーテ  
Mushrooms smooth soup  
蘑菇爽滑汤汁

七里ガ浜から秋の味覚 前菜の盛り合わせ  
Assorted Appetizers / 各种时令开胃菜

静岡県長谷川農産ポットベラのアヒージョ  
Portabella Mushrooms Ajillo  
波托贝罗蘑菇 阿吉洛

活伊勢海老と旬菜のポワレ 海老味噌クリームソース  
Sautéed Spiny Lobster and Seasonal Vegetables, Shrimpheads Cream Sauce  
炒伊势龙虾 令蔬菜 虾头奶油酱

又は

活天然鮑のステーキ 鰯沼魚醬のバターソース  
磯の香 岩のりを添えて  
Abalone Grilled on Fermented Fish Sauce in Butter  
with Iwanori Seaweed  
铁板烧活野生鲍鱼 鱼露 黄油酱 搭配摇滚紫菜

季節のグラニテ  
Seasonal Sherbet / 当季果子露

A5特選黒毛和牛サーロインステーキ  
Wagyu Sirloin Steak from Japanese-black Cattle  
A5 特制日本黒毛牛沙朗牛排

又は

A5特選黒毛和牛フィレステーキ (+1,500円)  
Wagyu Fillet Steak from Japanese-black Cattle (+1,500 jpy)  
A5 特级黒毛和牛菲力牛排 (+1,500 jpy)

御飯 又は 季節の炊き込みご飯  
味噌椀、香の物  
Cooked Rice or Rice Cooked with Seasonal Ingredients,  
Miso Soup, Japanese Pickles  
米饭或时令菜饭 味噌汤 泡菜

自家製デザート、コーヒー  
House Made Dessert & Coffee / 自制甜点 咖啡

¥ 18,900

## Special Dinner Full course

### 至福の鉄板焼きフルコース

マッシュルームのブルーテ  
Mushrooms smooth soup  
蘑菇爽滑汤汁

七里ガ浜から秋の味覚 前菜の盛り合わせ  
Assorted Appetizers / 各种时令开胃菜

静岡県長谷川農産ポットベラのアヒージョ  
Portabella Mushrooms Ajillo  
波托贝罗蘑菇 阿吉洛

活伊勢海老と旬菜のポワレ 海老味噌クリームソース  
Sautéed Spiny Lobster, and Seasonal Vegetables, Shrimpheads Cream Sauce  
炒伊势龙虾 令蔬菜 虾头奶油酱

活天然鮑のステーキ 鰯沼魚醬のバターソース  
磯の香 岩のりを添えて  
Abalone Grilled on Fermented Fish Sauce in Butter  
with Iwanori Seaweed  
铁板烧活野生鲍鱼 鱼露 黄油酱 搭配摇滚紫菜

季節のグラニテ  
Seasonal Sherbet / 当季果子露

A5特選黒毛和牛サーロインステーキ  
Wagyu Sirloin Steak from Japanese-black Cattle  
A5 特制日本黒毛牛沙朗牛排

又は

A5特選黒毛和牛フィレステーキ (+1,500円)  
Wagyu Fillet Steak from Japanese-black Cattle (+1,500 jpy)  
A5 特级黒毛和牛菲力牛排 (+1,500 jpy)

御飯 又は 季節の炊き込みご飯  
味噌椀、香の物  
Cooked Rice or Rice Cooked with Seasonal Ingredients,  
Miso Soup, Japanese Pickles  
米饭或时令菜饭 味噌汤 泡菜

自家製デザート、コーヒー  
House Made Dessert & Coffee / 自制甜点 咖啡

¥ 27,500

\* お米 / 神奈川県産「はるみ米」を使用  
\* ガーリックライス / 香川県の再仕込み醤油「鶴醬」を使用



## Grilled on an Iron Plate

### 鉄板料理

#### 特選牛ステーキ

Beef Steak / 牛排

A 5 厳選黒毛和牛 Wagyu Steak from Japanese-black Cattle A5 特制日本黒毛牛	サーロイン	100 g	¥ 6,500
	Sirloin / A5 沙朗	150 g	¥ 9,700
		200 g	¥ 12,500
	フィレ	100 g	¥ 8,000
	Fillet / A5 菲力	150 g	¥ 12,100
		200 g	¥ 16,200
	シャトーブリアン	100 g	¥ 11,500
	Chateaubriand / 夏多布里昂		
神奈川県産A3 やまゆり牛 "Yamayuri Gyu" Beef 神奈川県 A3 山百合牛	サーロイン	100 g	¥ 5,300
	Sirloin / A5 沙朗	150 g	¥ 7,800
		200 g	¥ 10,300

#### 魚介

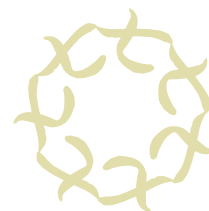
Seafood / 海鮮

小田原直送本日の鮮魚 Fresh Fish of the Day / 当日新鮮魚	¥ 2,000	活天然鮑 Abalone / 活野生鲍鱼	¥ 8,900
3年物殻付帆立貝 Scallops / 扇贝	¥ 2,800	オマール海老 Homard Lobster / 欧州龙虾	1尾 ¥ 7,900
伊勢海老 Spiny Lobster / 日本龙虾	1尾 ¥ 16,500		

#### 焼き野菜

Grilled Vegetable / 烤蔬菜

季節の野菜2種 Two Kinds of Grilled Seasonal Vegetables / 2 种时令烤蔬菜	(内容はスタッフにご確認ください。)	¥ 1,200
--	--------------------	---------



- ※ アレルゲン物質および産地に関してはスタッフにお尋ねください。  
Please ask our staff regarding allergens and origin. 请向我们的工作人员询问过敏原和生产区域
- ※ お子様のコースもご用意しております。 We also offer courses for children. 我们还有儿童课程菜单。
- ※ 表示価格は10%の消費税を含んでおります。別途サービス料10%を頂戴いたします。  
The displayed price includes 10% consumption tax. A 10% service charge will be charged separately. 显示价格包含10%消费税 需另加收10%服务费

## Single Dish

### 一品料理

#### 前菜

Hors d'oeuvres / 开胃菜

白身魚とマリネサーモンのカルパッチョ  
秋の味覚と共に ¥ 1,980

White fish and Marinated Salmon Carpaccio  
生拌 白色肉魚 烟熏腌三文魚

厳選された秋の味覚 前菜3種盛り合わせ ¥ 1,980

Assorted Appetizers / 各种时令开胃菜

#### スープ

Soup / 汤

マッシュルームのブルーテ ¥ 1,200

Mushrooms smooth soup / 蘑菇爽滑汤汁

オマール海老のスープ ¥ 1,200

Lobster Bisque / 龙虾浓汤

#### サラダ

Salad / 沙拉

彩り鮮やかな地元野菜サラダ ¥ 1,200

Colorful "Shonan" Salad / 色彩缤纷的当地蔬菜沙拉

#### 食事

Meal / 一顿饭

ガーリックライス ¥ 1,000

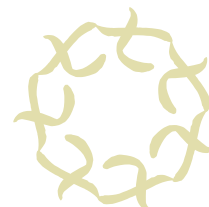
Garlic Rice / 米饭或大蒜饭

季節の炊き込みご飯 ¥ 1,000

Rice Cooked with Seasonal Ingredients / 米饭或时令菜饭

\* お米 / 神奈川県産「はるみ米」を使用

\* ガーリックライス / 香川県の再仕込み醤油「鶴醬」を使用



## 生ビール Draught Beer / 扎啤酒

### 生ビール“SORACHI 1984”

Draught Beer / 扎啤酒 “SORACHI1984”

Large ¥ 920

Small ¥ 720

### ノンアルコールビール

Nonalcoholic Beers / 无酒精啤酒

¥ 820

## カクテル Cocktails / 鸡尾酒

### 季節のカクテル

Seasonal Cocktail / 时令鸡尾酒

¥ 900

### カクテル各種 (カンパリ / カシス / ジン)

(ブラッドオレンジ、グレープフルーツ、ソーダ、トニック)

Campari, Cassis, Gin With Blood Orange Juice, Grapefruit Juice, Soda, Tonic, etc

金巴利酒 黑醋栗 金酒加血橙汁 西柚汁 苏打水 滋补品等

¥ 900

ノンアルコールもご用意がございます。

Non-alcoholic Cocktails are also available. / 还提供非酒精鸡尾酒

## ワイン Wine / 葡萄酒

### • スパークリングワイン Sparkling Wine / 起泡酒

#### トルバート スプマンテ ブリュット

Torbato Spumante Brut

¥ 1,350

### • 白ワイン White Wine / 白葡萄酒

#### デル コムーネ ディ ガヴィ

Del Quartaro Di Gavi

 ¥ 1,300

#### リースリング

Riesling

 ¥ 1,500

#### マコン シャルネイ レ シェンヌ

Macon-Charnay "Les Chenes"

 ¥ 1,700

### • 赤ワイン Red Wine / 红葡萄酒

#### キアンティ クラシコ

Chianti Classico

 ¥ 1,300

#### シャトー ピュイ カステラ

Chateau puy Castera

 ¥ 1,500

#### ブルゴーニュ ピノノワール

Bourgogne Pinot Noir

 ¥ 1,700

※ アレルゲン物質および産地に関してはスタッフにお尋ねください。 Please ask our staff about allergens and production areas.

※ 表示価格は 10% の消費税を含んでおります。別途サービス料 10% を頂戴いたします。 The displayed price includes 10% consumption tax. A 10% service charge will be charged separately.

## ソフトドリンク Soft Drink / 汽水

ペリエ Perrier / 沛綠雅	¥ 890
ブラッドオレンジジュース Blood Orange Juice / 血橙汁	¥ 890
伊藤農園みかんジュース Mandarin Orange Juice / 橘子汁	¥ 890
富士リンゴジュース Apple Juice / 苹果汁	¥ 890
グレープフルーツジュース Grapefruit Juice / 柚子汁	¥ 680
ジンジャエール Ginger Ale / 姜汁汽水	¥ 680
コカ・コーラ Coca-Cola / 可乐	¥ 680
ウーロン茶 Oolong tea / 乌龙茶	¥ 680
アイスコーヒー Iced Coffee / 冰咖啡	¥ 580
アイ스티ー Iced Tea / 冰茶	¥ 580
ホットコーヒー Coffee / 咖啡	¥ 580
紅茶(ダーズリン) Tea (Darjeeling) / 紅茶 (大吉岭)	¥ 580
ハーブティー(カモミール) Herb Tea (Chamomile) / 花草茶 (洋甘菊)	¥ 580

